



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

E/CN.4/2001/65/Add.2
25 January 2001

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Пятьдесят седьмая сессия

Пункт 11 d) предварительной повестки дня

ГРАЖДАНСКИЕ И ПОЛИТИЧЕСКИЕ ПРАВА, ВКЛЮЧАЯ ВОПРОСЫ
НЕЗАВИСИМОСТИ СУДЕЙ, ОТПРАВЛЕНИЯ ПРАВОСУДИЯ,
БЕЗНАКАЗАННОСТИ

Доклад Специального докладчика по вопросу о независимости судей
и адвокатов Дато Парамасвами, представленный
в соответствии с резолюцией 2000/42

Добавление

Миссия в Южную Африку*

* Резюме доклада об этой миссии распространяется на всех официальных языках. Сам доклад содержится в приложении к резюме и распространяется только на том языке, на котором он был представлен.

Резюме

Настоящий доклад посвящен описанию миссии по установлению фактов в Южную Африку, осуществленной 7-13 мая 2000 года Специальным докладчиком по вопросу о независимости судей и адвокатов в соответствии с мандатом, который определен в резолюции 1994/41 Комиссии по правам человека и продлен в резолюции 2000/42 еще на три года.

Вопросы, изученные Специальным докладчиком, можно кратко изложить следующим образом:

- a) независимость магистратов;
- b) предлагаемый механизм рассмотрения жалоб на судей;
- c) единая судебная система;
- d) закон о минимальных наказаниях и его влияние на независимость судебных органов;
- e) назначение исполняющих обязанности судьи и его влияние на независимость судебных органов;
- f) статус прокуроров и степень их независимости;
- g) юристы как профессиональная категория;
- h) правовая помощь и доступ к судебным органам;
- e) подготовка и постоянное повышение квалификации работников судебных органов.

В ходе своей миссии Специальный докладчик встречался с министром юстиции, тогдашним председателем Высшего апелляционного суда Исмаилом Махомедом (который, к сожалению, скончался 17 июня 2000 года), исполняющим обязанности Главного судьи, председателями судов и членами Верховного суда и Высшего апелляционного суда, председателем и членами Конституционного суда, председателями районных судов, главными магистратами и магистратами судебных органов. Кроме того, Специальный докладчик провел консультации с директором Юридического колледжа, Сопредседателем Общества юристов Южной Африки, председателем Генерального совета Коллегии адвокатов Южной Африки, директором Национального управления судебного преследования, председателем Парламентского комитета по вопросам судебной системы, председателем Управления правовой помощи, несколькими членами Судебной комиссии, председателем Комиссии магистратов, директором Управления Государственного защитника, председателем и одним из членов Южноафриканской комиссии по правам человека, а также с различными сотрудниками системы отправления правосудия и адвокатами, которые представляли интересы заявителей по делам, касавшимся независимости магистратов.

В настоящее время Южная Африка находится на стадии глубоких преобразований. Страна, пережившая в прошлом вопиющие проявления несправедливости, стремится "преодолеть происшедший в прошлом в стране раскол и создать общество, основанное на демократических ценностях, социальной справедливости и основополагающих правах человека" (преамбула к Конституции).

В этой связи ключевую роль призвана сыграть судебная система. В Конституции четко провозглашается независимость судебной системы, включающей суды всех инстанций. В этой связи будет непросто изменить менталитет судей, магистратов, адвокатов и прокуроров, работавших до 1994 года в условиях верховенства парламента, таким образом, чтобы они согласились с верховенством Конституции.

Специальный докладчик в целом приветствует открытую и транспарентную позицию правительства, которое охотно вступает с заинтересованными сторонами в диалог для обсуждения предлагаемых им реформ.

Независимость магистратов и единая судебная система

В Южной Африке магистраты районных и окружных судов рассматривают 90% всех уголовных дел. Вследствие их прежнего статуса при режиме апартеида, их нынешних условий работы и административных полномочий магистраты не считаются независимыми, хотя и нет никаких свидетельств вмешательства в процесс отправления ими правосудия. Важно приобщить их к культуре независимости судебных органов и в рамках предложения о создании единой судебной системы принять надлежащие меры для изменения общего мнения о том, что магистраты не являются независимыми. В этом контексте следует также рассматривать и предложение правительства об объединении Судебной комиссии и Комиссии магистратов.

Для рассмотрения предложения о создании единой судебной системы необходимо учредить комитет, состоящий из представителей всех органов, занимающихся вопросами отправления правосудия. В состав этого комитета следует включить представителей магистратов, судей, прокуроров, адвокатов и правоведов, а также представителей министерства юстиции.

Пока же необходимо принять меры для расширения взаимодействия между судьями и магистратами на неофициальном уровне. Ассоциации адвокатов могли бы содействовать этому процессу посредством организации периодических конференций и семинаров, для участия в которых будут приглашаться судьи, магистраты и адвокаты. Не должно быть никаких возражений в отношении участия представителей министерства юстиции и прокуроров, присутствие которых не будет никоим образом подрывать независимость судебных органов.

Предлагаемые механизмы рассмотрения жалоб на судей

Специальный докладчик приветствует инициативу Судебной комиссии и судей относительно разработки закона о создании органа по рассмотрению жалоб на судей. Состав этого органа должен определяться самими судьями и, при необходимости, включать судей, вышедших в отставку. Судьям, выступившим с инициативой относительно подготовки закона о таком органе, следует предоставить возможность самостоятельно регулировать работу этого механизма в течение начального периода продолжительностью, по крайней мере, семь лет. Затем можно было бы провести обзор эффективности работы данного органа.

Специальный докладчик также приветствует инициативу прежнего председателя Высшего апелляционного суда Исмаила Мохаммеда относительно подготовки и публикации кодекса этических норм для судей, который послужит еще одним шагом в правильном направлении - в деле повышения ответственности судей.

Закон о минимальных наказаниях

Действующий в Южной Африке Закон о минимальных наказаниях не закрепляет столь же строгих норм, как в других правовых системах, поскольку он позволяет выносить менее строгие наказания при наличии "существенных смягчающих обстоятельств". Тем не менее этот закон противоречит международным стандартам независимости судебных органов. Вынесение наказаний, несомненно, является одним из элементов уголовного судебного разбирательства. Поэтому Закон о минимальных наказаниях может приводить к нарушениям положений о справедливом судебном разбирательстве, закрепленных в статье 14 Международного пакта о гражданских и политических правах, а также в принципе 3 Основных принципов независимости судебных органов Организации Объединенных Наций.

Целесообразнее, вероятно, не создавать специальный орган для инструктирования судов, а поручить высшей судебной инстанции, в данном случае Верховному суду, принимать время от времени основополагающие решения для оказания нижестоящим судебным органам помощи в вынесении наказаний. В этой связи можно изучить опыт применения аналогичной практики, накопленный в Соединенном Королевстве и, совсем недавно, в штате Новый Южный Уэльс (Австралия).

Назначение исполняющих обязанности судьи

Одним из главных элементов независимости судебных органов является гарантированный срок полномочий, который четко предусмотрен в принципе 12 принятых Организацией Объединенных Наций Основных принципов независимости судебных органов. Поэтому назначение исполняющих обязанности судьи в соответствии со статьей 175 Конституции и пребывание их в этой должности сверх срока, определенного в Конституции, может негативно сказаться на независимом характере судов, особенно в тех случаях, когда такие назначения совершаются на "короткий испытательный срок".

Судебной комиссии, которая, в частности, уполномочена консультировать правительство по вопросам судопроизводства, следует рассматривать назначения исполняющих обязанности судьи и определять, соответствуют ли они духу статьи 175 Конституции и можно ли считать исполняющих обязанности судьи независимыми в свете международных стандартов и опыта, накопленного в других правовых системах.

Статус прокуроров

В преамбуле к принятым Организацией Объединенных Наций Руководящим принципам, касающимся роли лиц, осуществляющих судебное преследование, признается, в частности, тот факт, что лица, осуществляющие судебное преследование,

играют ключевую роль в отправлении правосудия. Крайне важно обеспечить, чтобы прокуроры обладали необходимой профессиональной квалификацией для беспристрастного выполнения своих функций в рамках уголовного судопроизводства. Они также должны пользоваться определенной независимостью при самостоятельном принятии решений о целесообразности возбуждения судебного преследования. Поэтому необходимо, чтобы прокуроры воспринимались обществом как государственные служащие. Хотя в Южной Африке прокуроры не входят в состав гражданской службы, условия их работы аналогичны условиям работы государственных служащих. Следует пересмотреть условия их работы, и целесообразно учредить специальную независимую судебную комиссию для рассмотрения всех вопросов, касающихся их работы.

Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека следует, в сотрудничестве с Юридическим колледжем, определить тематику совместных учебных программ, направленных на повышение профессиональной квалификации и компетентности прокуроров.

Правовая помощь и доступ к судебным органам

Что касается правовой помощи, то ассоциациям адвокатов надлежит инициировать меры по обращению внимания их членов на необходимость оказания правовой помощи вне зависимости от выплаты гонораров. Следует поощрять адвокатов оказывать в течение года бесплатную правовую помощь какое-либо минимальное число раз в качестве их вклада в решение благородной социальной задачи в стране, в которой до сих пор нищета ограничивает доступ к судебным органам. Этот моральный долг адвокатов следует разъяснять в рамках учебных программ для студентов юридических факультетов университетов.

Подготовка и постоянное повышение квалификации работников судебных органов

Вызывает беспокойство отношение некоторых судей к постоянному повышению профессиональной квалификации. Назначение судьи на высокую должность не означает, что он более не обязан повышать свою профессиональную квалификацию, чтобы быть в курсе последних изменений, происходящих в правовой и процедурных сферах, особенно в других судебных инстанциях. Игнорирование или саботирование таких учебных программ под предлогом, что они противоречат принципу независимости судебных органов, являются недопустимыми. Высокая квалификация и компетенция судей лишь укрепят веру общества в независимость судебных органов. Судьям следует приветствовать участие других лиц в таких программах, касающихся вопросов, по которым в рамках судебной системы еще не накоплено достаточного опыта.

Специальный докладчик рекомендует правительству выделять Юридическому колледжу больше ресурсов, особенно финансовых, на повышение эффективности его учебных программ. Программы постоянного повышения профессиональной квалификации как магистратов, так и судей должны иметь обязательный характер.